

Freiheit beginnt im Kopf

Wir reden von Freiheit und trotzdem wollen wir Mauern bauen. Wir träumen von Freiheit und trotzdem verfangen sich unsere Worte, sobald wir unsere Meinung sagen wollen. Wir streben nach Freiheit und trotzdem, werden wir in Ketten gelegt, sobald wir uns befreien wollen.

Freiheit beginnt mit einer Entscheidung. *Liberdade começa com uma decisão.*

Denn wir haben die Freiheit zu wählen. *Nós decidimos onde queremos viver, qual profissão queremos seguir* und welche Partei in der Regierung sitzt. Wir entscheiden über unsere Zukunft. *Decidimos sobre o nosso futuro.*

Was passiert mit all jenen, die nicht mehr die Möglichkeit haben zu entscheiden, die gar keine andere Möglichkeit haben, als zu fliehen. Menschen, die ihre Heimat verlassen müssen und sobald sie uns um Hilfe bitten, stellen wir unsere Privilegien über ihre Bedürfnisse. Wir sind dann so sehr damit beschäftigt unsere eigenen Freiheiten auszuüben, dass wir unwillentlich oder sogar willentlich, anderen das verbieten, was sie schlussendlich retten könnte. *Porque pensamos que nossa liberdade é mais importante.* Weil unsere Freiheit uns doch wichtiger ist, als die der anderen.

Diese Menschen haben keine Wahl, kein Recht mehr zu entscheiden. Und vor ihrer Nase erlauben wir uns die Freiheit, zu viele Entscheidungen zu treffen.

So uma pessoa determina o que é bom ou ruim, certo ou errado.

Ein einziger, der so besessen davon ist, sein Ideal der Menschheit wahr zu machen. Wie kann diese Person so viele davon überzeugen mitzuziehen? Hatten sie eine Wahl oder war eben genau die Wahl die sie trafen das Problem?

Aus einem einzigen, werden dann viele, die glauben was sie zu glauben gedenken und Unschuldige damit ins Verderben ziehen.

So viele Leichen, zu viele, um sie zu zählen.

Tantos mortos, demais para contar

Arbeit macht frei.

Diese Worte stehen auf den Eingangstoren des Konzentrationslagers Auschwitz.

Wo Millionen Menschen grausam ermordet wurden. Ob sie wohl Freiheit im Kopf hatten?

Eles queriam apenas sobreviver. Hatten sie nach Monaten, Jahren, die von Leiden und Grausamkeiten gefüllt waren überhaupt noch Zeit an Freiheit zu denken? Oder war genau dieser Gedanke, dass einzige was sie am Leben hielt?

Liberdade dar tanto poder. Wir können damit Kraft aus den tiefsten Verstecken unserer Seele schöpfen, mit dem Gedanken eines Tages wieder so weit zu sein, um verzeihen zu können.

Aber wenn so viel Macht, in den Händen eines Jugendlichen gelangt, der nicht älter ist als du und ich. Ein einziger der über das Leben vieler entscheidet. Ein einziger, dem die diese Macht zu viel wird und bewaffnet durch die Schule geht und jeden nieder metzelt, der ihm über dem Weg läuft.

Tantos mortos, inzwischen zu viele, um sie zu zählen. Zu viele Leichen, die nicht die Wahl hatten. Die ihre Freiheit nicht nutzen konnten, weil ihnen ein anderer zuvorkam. Auch hier müssen die Zurückgebliebenen die Kraft finden, zu verzeihen. **Não esquecer, mas perdoar.**

Não é só ser livre, é se livrar também. Para livrar-se de tudo o que o impede de sentir-se alegre em todas as fibras do seu corpo. Tudo o que o impede de se sentir seguro. Ein Stückchen Heimat in einer Welt, die mir schon so fremd geworden ist.

Em um mundo em que nosso futuro se tornou tão incerto. Es wird Zeit die Ketten zu sprengen, die uns so lange Zeit am Boden gehalten haben. Die Wörter freizulassen, die sich in unserer Kehle verfangen haben.

A liberdade também tem suas desvantagens. Zu viel davon und wir und wir werden übermutig, zu wenig und unser letzter Wille verlässt uns. Es ist eine schwierige Aufgabe, ein Gleichgewicht zu finden. Freiheit ist so wertvoll, wir sollten Weise damit umgehen und uns unsere Entscheidungen durch den Kopf gehen lassen.

Mas antes de tomar-mos nossas propias decisões, fazemos uma reflexão em nossos corações.

Wenn wir uns die Frage stellen, wo Freiheit beginnt, müssen wir auch davon ausgehen, dass sie irgendwann ein Ende hat. Dieses Ende sind unsere Gefühle. **Como nos sentimos depois das nossas decisões?** Noch wichtiger, wie fühlen sich andere? Wir haben die Freiheit zu wählen.

Lassen wir uns diese Freiheit nicht nehmen und selbst nehmen wir sie anderen auch nicht weg. Wir entscheiden, wen wir lieben möchten, wo wir im Leben stehen möchten, welche Fehler wir nicht wiederholen möchten. Wir entscheiden über unsere Zukunft. **Decidimos sobre o nosso futuro.**